



*Comiendo Estrellas* de Luisa Talarico (2007). Colección personal de libros cartoneros de Iván Castro Aruzamen.

**Mandrágora Cartonera (Cochabamba, Bolivia, 2005-2012)**, la tercera cartonera latinoamericana, fue fundada en Cochabamba, Bolivia, y sus creadores fueron Carlos Rimassa, artista plástico y pintor; Elena Ferrufino-Coqueugniot, crítica literaria y docente universitaria, e Iván Castro Aruzamen, teólogo y filósofo. Enterados a través del programa «Una lengua sin fronteras» de Radio Exterior de España sobre el proyecto editorial de Eloísa Cartonera de Argentina, iniciaron el contacto con Javier Barilaro, el entrevistado del programa, quien, en su siguiente visita a Cochabamba les llevó los primeros ejemplares de los libros cartoneros. El nombre de la editorial procede de la novela homónima de Nicolás Maquiavelo y también de las connotaciones alucinógenas de la planta que reflejaba el tipo de literatura *border* del proyecto cartonero en América Latina.

Desde sus primeras publicaciones el objetivo principal de Mandrágora Cartonera era la difusión de literatura de los escritores bolivianos Homero Carvalho Oliva, David Acebey, Iván Castro Aruzamen, Gonzalo Lema, Claudio Ferrufino-Coqueugniot, Edmundo Paz Soldán, Ramón Rocha Monroy, Rodrigo Hasbún, Carlos Rimassa y Maximiliano Barrientos, pero el objetivo secundario siempre fue la expansión y circulación de autores latinoamericanos como, por ejemplo, los cuentos y poemas de los

argentinos Washington Cucurto y Ricardo Piglia, el ecuatoriano Ernesto Carrión, el venezolano Miguel Otero Silva y el brasileño Wilson Bueno, entre otros.

Mandrágora Cartonera ha publicado cincuenta y cinco títulos y, a diferencia de otras editoriales cartoneras, como Eloísa o Sarita, que recurrían al colorido con témperas, su estética fue definida siempre por las ilustraciones y collages en blanco y negro. Al principio se organizaban los talleres con niños sordomudos y en los albergues infantiles, siempre contando con la colaboración de los fundadores.

El neoliberalismo de los años noventa trajo una enorme crisis económica y política a la Bolivia que entraba en el nuevo milenio. En este sentido, recurrir al uso del cartón reciclado, un material en desecho, significó una forma de resistencia y protesta frente al sistema porque, en las palabras de Aruzamen, «se pretendía hacer del cartón un medio de difusión cultural como era el caso de la literatura. Mandrágora en este contexto fue el inicio de la aventura editorial alternativa en Bolivia». El manifiesto de la editorial la define como «un proyecto social y cultural, sin fines de lucro, inserto en la lucha contra la deshumanización del neoliberalismo, pero no desde una óptica marxista o socialista». Los fundadores siempre defendieron que haciendo libros ofrecerían un futuro mejor a las víctimas del neoliberalismo y ayudarían a democratizar el acceso al libro y a la literatura.

Las publicaciones se centraban en la literatura, la educación y los derechos humanos. En cuanto a los géneros literarios, Mandrágora Cartonera publicó cuentos, poesía, novelas cortas, ensayos académicos sobre derechos humanos, filosofía, teología y su público estuvo compuesto mayoritariamente por estudiantes de educación secundaria. Los cincuenta y cinco títulos publicados alcanzaron tirajes de 100-150 ejemplares. A partir del año 2012 Mandrágora Cartonera dejó de editar libros con tapas de cartón y pasó a la edición de libros convencionales bajo el sello de Mandrágora Publicaciones, con la serie Narrativa Universal, en la que se editan novelas cortas para estudiantes de secundaria del sistema educativo nacional. Sus libros ostentan el precio único de \$2 (12 Bolivianos) independientemente del número de páginas. Cuenta con 20 títulos publicados y produce tirajes de 150 ejemplares por título.

Es interesante notar que Iván Castro Aruzamen inició una vertiente particular de las editoriales cartoneras que una década después de su inauguración llevará a la fundación de otras editoriales cartoneras auspiciadas por la Academia: La Sofía Cartonera (2012) de la Universidad Nacional de Córdoba en Argentina o Astromántica Cartoneira (2014) de la Universidad de Vigo en España.

La editorial tiene el archivo completo de todos los títulos publicados, mientras que la biblioteca de Indiana University tiene algunos de sus libros en la colección especial.

Ksenija Bilbija  
University of Wisconsin-Madison

### Selección bibliográfica

- BILBIJA, Ksenija y Paloma CELIS-CARBAJAL (eds.) (2009). *Akademia Cartonera: A Primer of Latin American Cartonera Publishers = Un ABC de las editoriales cartoneras en América Latina*. Madison: Parallel Press, University of Wisconsin-Madison Libraries.
- BILBIJA, Ksenija (2010). «Borrón y cuento nuevo: las editoriales cartoneras latinoamericanas», *Nueva Sociedad* (noviembre-diciembre de 2010), n.º 230, pp. 95-114.
- (2015). «Libres por libros: editoriales cartoneras en América Latina». En José Ramón Ruisánchez Serra (coord.). *Libro mercado: literatura y neoliberalismo*. México: Universidad Iberoamericana, pp. 85-116.

Sitios web: <http://mandragoracartonera.blogspot.com>

**Para citar este documento:** Bilbija, Ksenija (2018). «Semblanza Mandrágora Cartonera (Cochabamba, Bolivia, 2005-2012)». En *Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes - Portal Editores y Editoriales Iberoamericanos (siglos XIX-XXI) - EDI-RED*: <http://www.cervantesvirtual.com/obra/mandragora-cartonera-cochabamba-bolivia-2005-2012-semblanza-934412/>